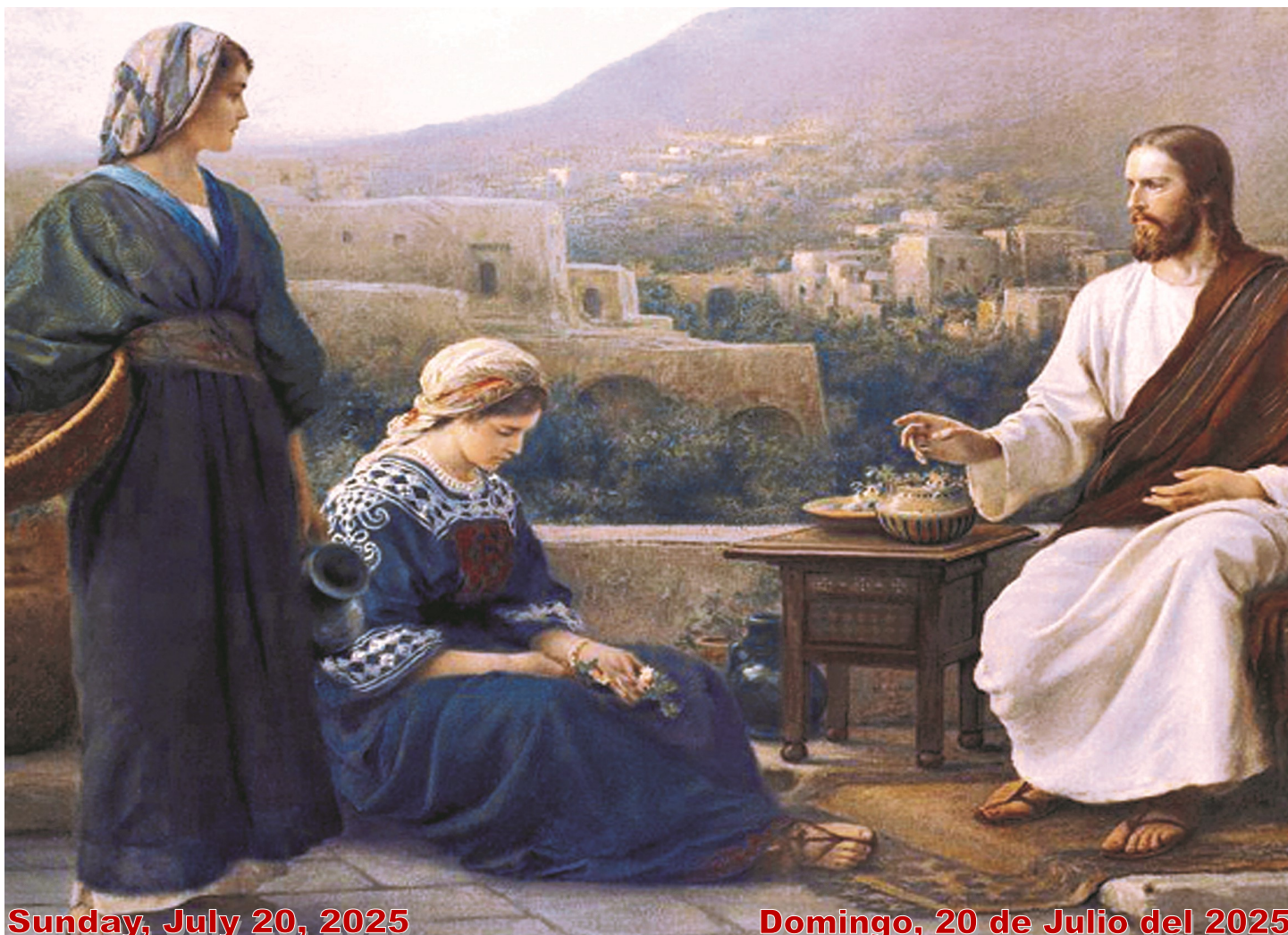




Sunday, July 20, 2025

Domingo, 20 de Julio del 2025

16th Sunday

I N O R D I N A R Y T I M E

Jesus entered a village where a woman whose name was Martha welcomed him. She had a sister named Mary who sat beside the Lord at his feet listening to him speak. - Lk 10:38-39

Entró Jesús en un poblado, y una mujer, llamada Marta, lo recibió en su casa. Ella tenía una hermana, llamada María, la cual se sentó a los pies de Jesús y se puso a escuchar su palabra. - Lc 10, 38-39

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPi



CLERGY | CLERO

Parish Priest | Parroco
Rev. Jose Manuel Garcia Oviedo

Associates:
Rev. John Mungereza, Vicar

Permanent Deacon:
Jose A. Serrano

9935 Mission Blvd., Jurupa Valley CA 92509 | Office 951.685.5058 | Email: sacredhearttriv@sbdiocese.org

Website: <https://www.sacredheartjurupavalley.org> | <https://www.facebook.com/SHJURUPAVALLEY>

SCHEDULES | HORARIOS

Weekend Masses | Misas de Fin de Semana:

Saturday | Sabado: 4:30 p.m. (English) 6:00 p.m. (Español)

Sunday | Domingo: 6:00 a.m. (Español) 7:30 a.m., 9:00 a.m. (English)
11:00 a.m., 1:00 p.m., 5:00 p.m. (Español)

Weekday Masses | Misas entre semana:

Monday to Friday: 7:30 a.m. (English) 6:00 p.m. (Español)

Confessions | Confesiones

Tuesdays | Martes: 4:30 p.m. - 5:30 p.m.

Saturdays | Sabado 3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Or by appointment O con cita previa

Holy Hour | Hora Santa

Thursday | Jueves 5:00 p.m. - 6:00 p.m.



Parish Office Hours | Horas de Oficina Parroquial

Tuesday to Friday | Martes a Viernes
10:00 a.m. – 5:00 p.m.

Lunch/Almuerzo 12:00 - 1:00 p.m.

CLOSED – CERRADO

Monday, Saturday & Sunday | Lunes, Sabado & Domingo

Parish Staff

Alma Galaviz, Office Manager Ext. 201

Jose Luis Elias, Liturgy DirectorExt. 210

Guadalupe Larios, Receptionist/Secretary.....Ext. 201

Jorge Garcia, Office Assistant..... Ext. 204

Religious Education | Educacion Religiosa

SACRAMENTAL CLASSES | CLASES SACRAMENTALES

PHONE: (951) 685-8510

Marielena Murillo, DCMExt. 205

Zuemy Godoy, SecretaryExt. 207

Maria Luisa Razo, Office

Tuesday to Saturday | Martes a Sabado
10:30 a.m. – 7:30 p.m.

Lunch/Almuerzo 2:30 - 3:30 p.m.

CLOSED – CERRADO

Sunday & Monday | Domingo y Lunes

PARISH COUNCIL

Parish Office(951) 685-5058

FINANCE COUNCIL

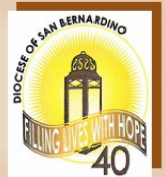
Anita Panganiban(951) 907-1424



A NEW DIOCESE IS FORMED

The Lantern is a Symbol of the 40th Anniversary
“...our calling from God to carry within us the light of Christ
and to share that light, that truth, with whomever we may
encounter....”

Most Reverend Gerald R. Barnes, Letter 01-22-2018



LITURGY - LITURGIA

Eucharistic Ministers

Patricia Lopez (Bilingual)(951) 961-6102

Lectors/Lectores

Carmen Ulloa (English) (951) 367-5262

Francisca Martinez (Español) (951) 212-9366

Ushers/Anfitriones

Maria Arellano (Español).....(951) 217-2758

Miguel Pantoja (English).....(951) 314-1028

Altar Servers/Monaguillos

Mario & Irma Villela (Español) (951) 220-4212

Paul Assad (English).....(909) 822-2707

Choir/Coro

Office (English) (951) 685-5058

Jose Luis Garcia (Español) (714) 659-8743

Baptisms/Bautizos

Dcn. Jose Serrano, English.....(714) 423-3281

Anastacio Flores, Español.....(951) 732-5468

Ministry to the Sick and Homebound - Ministerio para los enfermos y confinados Mary Serrano (Bilingual)(714) 659-1996

PARISH MINISTRIES ~ MINISTERIOS PARROQUIALES

Food Bank, 1st Tuesday of the month 8:00 AM - 10:00 AM

Mary Martinez Perez (Bilingual).....(909) 261-3017

Leonard Diaz (Bilingual).....(951) 288-4189

Bible Study, Friday 7:00 - 8:30 PM

Paul Assad (909) 822-2707

Grupo de Oración, Miércoles 7:30 - 9:00 pm

Rafael Vargas (951) 809-0433

Sacred Heart Warriors of Christ (Ages 18-25)

Abel Arias..... (310) 505-2693

Lina Muñoz..... (909) 573-3000

Jóvenes para Cristo, Martes y Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Laura Lopez (951) 205-3364

Knights of Columbus

Ruben Rosas (951) 990-6102

Matrimonios Renovados en Cristo, Viernes 7:30 - 9:00 p.m.

Daniel & Marisol Martinez (909) 232-6488

Youth Group La Anunciacion (Ages 14-17)

Alberto-MSP.....(661) 416-9293

Pro-Vida

Monica Avalos.....(951) 662-6751

Grupo Barrios Unidos para Cristo

Cesar Alvarez... (951) 533-0223

XV & Wedding's Coordinator - Coordinadora de Bodas y XV

Carmen Razo... (951) 790-8791

Clase de Guitarra

Tere Mejia(626) 824-2177

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Intenciones de la Misa

SATURDAY, July 19, 2025		
4:30 PM	Chris McCullough	For health and fast recovery
6:00 PM	† Anastacio Santoyo	Por el descanso de su alma
	† Ruben De Niz	Por el descanso de su alma
	† Maria Guadalupe Sanchez	Aniversario Luctuoso
SUNDAY, July 20, 2025		
6:00 AM	† Tomas Cervantes	Por el descanso de su alma
	† Maria Peña	Por el descanso de su alma
	† Manuel Fausto	Por el descanso de su alma
7:30 AM	† Gabriela Morataya	For the repose of her soul
	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
9:00 AM	† Guadalupe Valdovinos	For the repose of her soul
	† Lorenzo Valdovinos 3rd	For the repose of his soul
	Chris McCullough	For health and fast recovery
11:00 AM	† Ernestina Avila	Por el descanso de su alma
	† Enriqueta Sanchez	Por el descanso de su alma
1:00 PM	Jose Villalobos	Intencion Especial
	Fernando Gutierrez	Intencion Especial
	Rigoberto Castro	Intencion Especial
	Juanita & Gaudelia Bravo	Feliz Cumpleaños!
5:00 PM	Mass Pro Populo	
MONDAY, July 21		
7:30 AM	† Jose Frausto	For the repose of his soul
	† Enrique Frausto	For the repose of his soul
	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
	Chris McCullough	For health and fast recovery
6:00 PM	† Salvador Frausto	Por el descanso de su alma
	† Jose Jesus Lujan	Por el descanso de su alma
TUESDAY, July 22		
7:30 AM	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
	Chris McCullough	For health and fast recovery
6:00 PM		
WEDNESDAY, July 23		
7:30 AM	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
	Chris McCullough	For health and fast recovery
6:00 PM		
THURSDAY, July 24		
7:30 AM	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
	Chris McCullough	For health and fast recovery
6:00 PM	† Miguel & Maria Del Carmen Graciano	Por el descanso de sus almas
FRIDAY, July 25		
7:30 AM	† Odon & Carmen Licea	For the repose of their souls
	Greg & Kelly King Dominguez	Happy Anniversary!
6:00 PM	† Miguel & Maria Del Carmen Graciano	Por el descanso de sus almas



SACRED HEART CHURCH - JURUPA VALLEY



Family Movie Night Under the Stars!

Noche de Película Familiar Bajo las Estrellas

Friday, August 8, 2025 | Viernes, 8 de Agosto, 2025

⌚ Gates open: 6:00 PM | Movie starts: 8:00 PM
⌚ Puertas abren: 6:00 PM | Película comienza: 8:00 PM

📍 9935 Mission Blvd, Jurupa Valley, CA 92509

Food, Snacks, drinks
Comida, Botanas, bebidas

Donation / Donación:
\$5 per person

Donation / Donación:
\$5 per person | por persona

Kids under 3 enter free
Ninos menores de 3 entran gratis

👨‍👩‍👧 Family Pack: \$15 (up to 5 people)
Paquete Familiar: \$15 (hasta 5 personas)

🪑 Bring your blankets, lawn chairs, and friends!
¡Trae tus cobijas, sillas de jardin y amigos!

Hosted by 80 anniversary planning committee ♥
Nadia Lopez - (951) 965-8289

GRUPO BARRIOS UNIDOS LES INVITA A

TALLER

SANADOS PARA SERVIR

SÁBADO 2 DE AGOSTO

8:00 A.M- 2:00 PM

Sacred Heart Church, 9935 Mission Blvd,
Jurupa Valley, Ca 92509

Jesús nos quiere sanos y libres. Nuestro encuentro con Él transforma nuestras heridas en fuerza. Pero su amor también nos llama a compartir: ¡la sanación no se guarda... se pone al servicio de los demás! Pues si yo, el Señor y el Maestro, les he lavado los pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a otros. Les he dado ejemplo, para que lo que yo he hecho con ustedes, también ustedes lo hagan. (Juan 13: 14-15)

¿QUÉ VIVIRÁS EN ESTE TALLER?

- Descubrirás como alcanzar una sanación completa en Cristo
- Aprenderás a poner tus dones y habilidades al servicio de otros
- Te llenarás de alegría al experimentar el poder de servir con amor



NOS ACOMPAÑARÁN:

- 🕯 José Luis Elias
- 🕯 Diacono Luis Ramírez

¡NO FALTES!

Invita a otros y caminemos juntos hacia la sanación y el servicio.

THANK YOU!
¡Y GRACIAS...

THANK
YOU
VERY
MUCH
GOD BLESS YOU

WEEK	Jul 7 - Jul 13
SATURDAY	
4:30 PM	\$524.00
6:00 PM	\$755.05
SUNDAY	
6:00 AM	\$1,173.41
7:30 AM	\$788.00
9:00 AM	\$1,271.56
11:00 AM	\$1,719.36
1:00 PM	\$924.96
5:00 PM	\$1,327.24
TOTAL	\$8,483.58

DONATIONS AND PROJECTS	
AM / PM	\$899.39
ONLINE	\$263.00
DDF	\$0.00
MAINTENANCE	\$15.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00

WEEK	Jul 1 - Jul 6
SATURDAY	
4:30 PM	\$553.00
6:00 PM	\$901.50
SUNDAY	
6:00 AM	\$1,397.00
7:30 AM	\$719.00
9:00 AM	\$1,376.86
11:00 AM	\$1,363.89
1:00 PM	\$1,029.44
5:00 PM	\$1,104.10
TOTAL	\$8,444.79

DONATIONS AND PROJECTS	
AM / PM	\$814.90
ONLINE	\$440.00
DDF	\$0.00
MAINTENANCE	\$10.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00

Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$43,500.00
Pledges Made: \$15,570.00
Gifts Received: \$11,315.00
Donors: 47
Percent of Goal: 26.01 %



**2025
DDF**



Religious Education Enrollment

SEGUNDAS REGISTRACIONES Inscripciones para Educación Religiosa

July 22-25, 2025



¡IMPORTANTE!

NO REGISTRATION
SAT. & SUN.

10:30 a.m. - 2:30 p.m.
& 3:30 p.m. - 7:00 p.m.

Cost is \$90.00

First Holy Communion Requirements

- At least 7 years old
- Birth certificate
- Baptism certificate
- Application filled out

Confirmation Requirements

- Be 14 years old or turn 14 before Sept.
- Birth certificate
- First Holy Communion certificate
- Baptism Certificate
- Application filled out

RCIA Program Requirements

- Present copies of all sacraments received.
- Birth certificate
- Application filled out

Julio 22-25, 2025



¡IMPORTANTE!

NO REGISTRACIONES
SABADO Y DOMINGO

10:30 a.m. - 2:30 p.m.
& 3:30 p.m. - 7:00 p.m.

Costo \$90.00

Primera Comunión Requisitos

- Al menos 7 años
- Certificado de nacimiento
- Certificado de bautismo
- Aplicación completa

Requisitos de confirmación

- Tener 14 años o cumplirlos antes de Sept.
- Certificado de nacimiento
- Certificado de primera comunión
- Certificado de bautismo
- Aplicación completa

Requisitos del programa RICA

- Presentar copias de todos los sacramentos recibidos.
- Certificado de nacimiento
- Aplicación completa

For your children's safety,
please don't leave them alone;
stay with them at all times.



Por la seguridad de sus hijos,
no los deje solos; quédate con
ellos en todo momento.

Pulpit Announcements ~ Anuncios desde el Pulpito

New Catechism Registration Period. The Office of Catechesis informs us that registration will be open from July 22 to July 25. More details are available in our bulletin.

New Class Series: The Seven Sacraments of Our Catholic Faith. We'll be offering six sessions in English on Wednesdays, starting July 23, in Room 5. All are welcome — please help us spread the word!

Parish Prayer Group — Initiation Retreat. Our parish Prayer Group invites you to their upcoming Initiation Retreat on Saturday and Sunday, July 26 and 27. Come experience — or renew — your encounter with Christ. Please note that this event will be offered in Spanish.

Our church will offer the "Safe Environment" training for the protection of children, youth, and vulnerable adults. The workshop will be held in Spanish on Monday, July 28 and in English on Thursday, July 31. Both sessions will take place from 5:00 to 8:30 in the evening. This training is MANDATORY for all who serve or wish to serve in our ministries, but others who are interested are also welcome to attend. Don't miss it, and please help spread the word!

Support us in fundraising for our 80th Anniversary. Our next event will be on Saturday, August 2 from 9:00 AM to 12:00 PM and is called "Pearls of Grace," a morning for adult women, young adults, and teens. While we make Rosaries and share prayer and fellowship with Mary, our Mother, we will enjoy coffee lattes, tea, and a light breakfast. The \$20 dollars donation includes materials, drinks, and breakfast. See more details in our bulletin.

Join us this summer in our Guitar Classes and learn to play this beautiful instrument! Classes on Mondays at 4:30 PM, starting August 4 and classes on Wednesdays at 7:00 PM, starting August 6. Both sessions will be held in Room 2. For more information, please contact Tere Mejía; her contact details can be found in the bulletin.

Dear families, please join us for an outdoor Family Movie Night here at Sacred Heart on Friday, August 8th at 6:00 PM. Food and beverage sales will begin at 6:00 PM, and the movie will begin at 8:00 PM. The suggested donation is \$5 per person or \$15 per group of 5; children under 3 are free. Let's prepare for our 80th Anniversary in unity and joy!

La Oficina para la Catequesis nos comunica que habrá un nuevo período de inscripciones del 22 al 25 de julio. Vea más detalles en nuestro boletín.

Ofreceremos unas nuevas clases sobre los 7 Sacramentos de nuestra Fe Católica. Serán seis sesiones en inglés, los miércoles a partir del 23 de julio, en el salón 5. ¡Todos son bienvenidos, por favor ayúdenos a pasar la voz!

El Grupo de Oración de nuestra parroquia les invita a su próximo Retiro de Iniciación el sábado y domingo, 26 y 27 de julio. Venga tener o a renovar su encuentro con Cristo. Lleve un Flyer y ayúdenos por favor a promover este bello evento.

Nuestra parroquia ofrecerá el entrenamiento: "Ambiente Seguro" para la protección de niños, jóvenes y adultos vulnerables. El taller se dará en español el lunes 28 y en inglés, el jueves 31 de julio, el horario de ambos será de 5:00 a 8:30 de la tarde. Este taller es OBLIGATORIO para todos los que sirven o desean servir en nuestros ministerios, pero pueden venir otras personas interesadas. ¡No falten y por favor pasen la voz!

Apóyenos en la recaudación de fondos para nuestro 80 Aniversario. Nuestro siguiente evento será el sábado 2 de agosto de 9:00 AM a 12:00 PM y se llama "Perlas de Gracia," una mañana para mujeres adultas, jóvenes y adolescentes. Se enseñará a hacer Rosarios y a orar con María, nuestra Madre, mientras se disfrutará de café latte, té y un desayuno ligero. La donación de \$20 dólares, incluye materiales, bebidas y desayuno. Vea más detalles en nuestro boletín.

Te invitamos a las clases de guitarra que se ofrecerán los lunes a las 4:30 a partir del 4 de agosto y los miércoles a las 7:00 a partir del 6 de agosto, en el salón 2 de nuestra parroquia. Para más información, comuníquese con Tere Mejía, su información la encuentra en el Boletín.

Queridas familias, acompáñenos a disfrutar de una Noche de Película Familiar al aire libre, aquí en Sagrado Corazón, el viernes 8 de agosto a las 6:00 PM. La venta de comida y bebidas comenzará a las 6:00 PM, y la película empezará a las 8:00 PM. La donación sugerida es de \$5 por persona o \$15 por grupo de 5; los niños menores de 3 años entran gratis. ¡Preparemos nuestro 80° Aniversario en unidad y alegría!

GRUPO DE ORACION
SIERVOS DE JESUCRISTO
PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON

LES INVITA AL RETIRO DE INICIACION
"EL AMOR EN SU MAXIMA EXPRESION"
"El amor más grande que uno puede dar es dar la vida por sus amigos."
(JUAN 15-13)

Sabado 26 de julio de 8 am a 7 pm
• **Domingo 27 de julio de 7:30 am a 4 pm**
Donacion \$25.00

INFO: Rafael Vargas
951-809-04-33
Maria Uribe
909-644-35-02

9935 MISSION BLVD.
JURUPA VALLEY CA



SAGRADO CORAZÓN
JURUPA VALLEY
DIOCESIS DE SAN BERNARDINO

Te invita a / Invites you to

Perlas de Gracia
Pearls of Grace

📅 **Sábado, 2 de agosto • Saturday, August 2**
🕒 **9:00 a.m. – 12:00 p.m.**
📍 **Iglesia del Sagrado Corazón**
Sacerd Heart Church
9935 Mission Blvd, Jurupa Valley, CA

🍵 **Donación / Donation: \$20.00**
Incluye café latte, aperitivos y materiales para el rosario
Includes coffee latte, appetizers and rosary materials

Ya seas adolescente o adulta, esta es una hermosa oportunidad para crecer en la fe, hacer nuevas amistades y crear algo significativo con tus manos y tu corazón.
Whether you're a teen or an adult, this is a beautiful opportunity to grow in faith, build new friendships, and create something meaningful with your hands and heart.

☎ **Para más información / For more information:**
Nora – (951) 732-3763 ❤️ 80th Anniversary Committee



"There is always room for more Love, Laughter, and Memories. Become a foster parent with Humble Homes Resource Family Agency"

"Siempre hay espacio para mas amor, risas y recuerdos. Conviertase en padre de crianza con Humble Homes Resource Family Agency"



Do you have extra rooms in your house? Would you like some extra income? Then become a Foster Parent today!

- TAX FREE REIMBURSEMENT FROM \$1,200 TO \$3,300 PER CHILD
- SINGLE, MARRIED, OR PARTNERS WELCOMED
- FREE TRAINING PROVIDED
- YOU DO NOT HAVE TO OWN A HOUSE
- SI HABLAMOS ESPAÑOL

¿Tienes habitaciones extra en tu casa? ¿Quieres algún ingreso extra? Entonces conviértete en padre de crianza hoy!

- REEMBOLSO LIBRE DE IMPUESTOS DE \$1,200 A \$3,300 POR NIÑO
- SE ACEPTAN SOLTEROS, CASADOS O EN PAREJA.
- CAPACITACIÓN GRATUITA PROPORCIONADA
- NO TIENES QUE SER DUEÑO DE UNA CASA.

If interested contact ~
Office: (909) 904-0317 | Cell: (909) 661-6251
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92405
LIC# 985403395

~Contáctenos si está interesado~
Oficina: (909) 904-0317 | Celular: (909) 661-6251
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92405
LIC# 985403395

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets | 833-287-3502

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers



Clear View Behavioral Services

- Behavioral Health Services
- Outpatient Recovery Services
- Training



Individual • Couples

Group Therapy



Medication Management and Evaluation

TeleHealth Services Available
Your Behavioral Health Is Important To Us • Call Today To Find Out More

clearviewbehavioralservices.com

Grand Opening
6700 Indiana Ave #175
Riverside, CA
951-346-0069

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT \$19⁹⁵ PER MONTH

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570



catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/CA

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME David Parkerson

Dparkerson@4LPI.com • (800) 950-9952 x2107

\$10 Off
descuento
en la
registración
Con este aviso

\$10 Off
on auto
registration
service
With this ad

INCOME TAXES

Notary Service • Registration & Name Transfer
Notario Público • Registros y Cambio de título

Insurance • Aseguranza

Instant Auto Registration | Al Instante la Registración de su auto
Auto • Home • Motorcycle • Boat | Casa • Motocicleta • Bote

Toll Free 877-451-6939



8935 LIMONITE AVE.
(951) 361-0084

Lic. #OE61992

MARCO GONZALEZ
951.384.9450

- Heating & AC Services
- Mini Split Installations
- Preventive Maintenance Estimates

SE HABLE ESPAÑOL



Whether you need to BUY | SELL | INVEST

Let's Talk!

Wendy Lee Mora
REALTY

951.236.2973
Bienes Raíces, interesado en comprar o vender tu casa?
Llamame, puedo ayudarte!
wendyleemorarealty@gmail.com
SE HABLE ESPAÑOL DRE# 02017146

wendyleemorarealty.com

Mariachi Aventurero
De Los Angeles

Luis Aguayo (323) 314-2887

Facebook Instagram TikTok YouTube

EVERGREEN MEMORIAL PARK & MAUSOLEUM

Honor and celebrate life in a setting fit for remembering legends.
Evergreen Memorial Park is the perfect historic scenic setting where families and friends can celebrate life.

(951) 683-1840 | 4414 14th St • Riverside, CA
EvergreenMemorialParkandMausoleum.com
California License COA#13

ZORBA'S
CHAR-BROILED BURGERS

Breakfast • Lunch • Dinner • Sandwiches
Salad • Mexican Food
Open 7 Days A Week
Monday - Saturday 7am - 9pm | Sunday 8am - 9pm
9961 Mission Blvd. Riverside • (951) 360-3977



For ad Info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sacred Heart, Riverside, CA

A 4C 05-1812